

Veranstaltungskalender

- | | |
|----------------|--|
| 04.01.2018 | Farb- & Stilberatung rosa - Schminkeberatung |
| 05.-07.01.2018 | 2. GRM Group Weltcup im Rennrodeln |
| 07.01.2018 | Viehversicherungsverein - Vollversammlung |
| 07.01.2018 | Bäuerinnen - Vollversammlung um 13.30 Uhr |
| 08.-29.01.2018 | Computergrundkurs |
| 09.01.2018 | Weltladen Klausen - Buchvorstellung |
| 10.01.2018 | Ganzkörpertraining |
| 12.01.2018 | Bauernsenioren - Vollversammlung |
| 12.-26.01.2018 | Heimatbühne Feldthurns - Komödie |
| 13.01.2018 | Bibliothek Latzfons - Augengymnastik |
| 13.01.2018 | Musikkapelle Latzfons – Traditioneller Musigball |
| 16.01.2018 | Bäuerinnen - Bezirkswinterwanderung |

31. Dez. 2017 – 27. Jg. – Nr. 26

Aus der Gemeinderatssitzung

Bei der letzten Gemeinderatssitzung für das Jahr 2017 am 20.12.2017 wurde der Haushalt für das Jahr 2018 sowie die Vorschau für 2019+2020 beschlossen.

Für das Jahr 2018 umfasst der Haushalt insgesamt 16.617.612 €

Einnahmen:

Beschreibung	HH 2017	2018	2019	2020
Verwaltungsüberschuss	0	0	0	0
Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Au	1.733.300	1.797.000	1.797.000	1.797.000
Laufende Zuweisungen (Staat, Land usw.)	2.963.095	2.912.025	2.887.665	2.857.665
Aussersteuerliche Einnahmen	2.874.452	3.093.355	3.013.885	3.004.885
Einnahmen auf Kapitalkonto	3.627.404	4.603.732	10.823.957	1.544.804
Aufnahme von Schulden	308.000		222.000	
Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeiste	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000
Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritt	2.706.600	2.711.500	2.711.500	2.711.500
EN	15.712.851	16.617.612	22.956.007	13.415.854

Ausgaben:

Beschreibung	HH 2017	2018	2019	2020
Laufende Ausgaben	6.817.631	7.052.434	6.904.545	6.850.807
Investitionsausgaben (siehe Detail)	3.250.303	3.883.278	10.375.785	952.009
Rückzahlung von Darlehen	1.438.316	1.470.400	1.464.177	1.401.538
Abschluss Schatzmeistervorschüsse	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000
Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritte	2.706.600	2.711.500	2.711.500	2.711.500
EN	15.712.851	16.617.612	22.956.007	13.415.854

Folgende größere Investitionen sind in den nächsten 3 Jahren geplant:

- Bau der Turnhalle in Klausen 2019: ca. 8.000.000 € (wobei 2.000.000 € von den umliegenden Gemeinden finanziert werden)
- Erweiterung Tunnel Pucherstraße und Hangsicherung: 60.000 €
- Urbanistische Planungsinstrumente (z.B. Bauleitplanänderungen: ca. 73.000 €
- Zivilschutzmaßnahmen Leitach, Guber zu Viersch: ca. 250.000 €
- Kanalisierung Pucher - Klausen: 992.620 €
- Digitalisierung Straßennetz und Leitungen: ca. 150.000 €
- Planung Umbau Haus der Dorfgemeinschaft: 125.000 €
- Wanderweg Moar Bild-St Peter: 180.000 €

- Grundankauf und Durchführungsplanung Zufahrt WBZ Obergamper: 100.000 €
- Umbau und Sanierung Grundschule Verdings: 1.505.000 €
- Sanierung Feuerwehrrhalle Verdings: 460.000 €

Tarif Müll:

Gesamt Ein- und Ausgaben der Gemeinde

Müll	Beträge € ohne MwSt.
Ausgaben	490.342
Einnahmen	479.409
Deckung	97,8%

Tarif für Bürger:

	2016	2017	2018	Änd. €
Entleerungstarif €/Lt.	0,080	0,085	0,090	0,005
1 Personen-Haush.	36,40	38,30	39,20	0,90
4 Personen-Haush.	119,60	126,20	129,80	3,60

Tarife Trinkwasser (gilt nicht für die Trinkwasser-Interessentschaft)

Gesamt Ein- und Ausgaben der Gemeinde

Trinkwasser	Beträge € ohne MwSt.
Ausgaben	162.243
Einnahmen	162.548
Deckung	100%

Tarif für Bürger

	2016	2017	2018	Änd. €
Verbrauch bis 300 m³(*)	0,45	0,47	0,47	0,000
Verbrauch über 300 m³	0,85	0,85	0,85	0,000
4-Personen-Haushalt + GG.	100,00	104,00	130,00	26,00

(*) ab 01.01.2018 gilt der Grenzwert von 200 m² - Grundgebühr nach Durchmesser

Manche Menschen erwarten vom Neuen Jahr einen
frischen Start für ihre alten Gewohnheiten

Willy Meurer (*1934)

Tarif Abwasser:

Gesamt Ein- und Ausgaben der Gemeinde

Abwasser	Beträge € ohne MwSt.
Ausgaben	652.059
Einnahmen	648.434
Deckung	99,4%

Tarif für Bürger

	2016	2017	2018	Änd. €
Klärarif €/m³	0,90	0,89	0,94	0,050
Kanalarif €/m³	0,45	0,44	0,44	0,000
Gesamttarif	1,35	1,33	1,38	0,050
4-Personen-Haushalt	270,00	266,00	276,00	10,00

Immobiliensteuer GIS für 2017

7,6‰ - 5,6‰ - 4‰ - 2‰ - Freibetrag auf Erstwohnung 834,68 €.

Erhöhter Hebesatz 12,6‰

Weiters wurden bei dieser Gemeinderatssitzung noch folgende Punkte behandelt:

- Die neuen Verordnungen für Trinkwasser und Abwasser wurde genehmigt
- Die COSAP-Verordnung (Besetzung öffentlichen Grundes) wurde neu geregelt. Dabei wird unterschieden in permanenter und zeitweilige Besetzung:

zeitweilig:

- 30 €/m²/Jahr in Kat.1 (Altstadt)

- 25 €/m²/Jahr in Kat.2 (Rest)

permanent:

- 1,50 €/m²/Tag in Kat.1 (Altstadt)

- 1,00 €/m²/Tag in Kat.2 (Rest)

(Für bestimmte Besetzungen sind Vergünstigungen vorgesehen welche in der Verordnung aufgelistet sind)

Auf der Internetseite der Gemeinde Klausen unter www.gemeinde.klausen.bz.it/de/Buergerservice/Amtstafel und auf der Gemeinde-App Gem2Go kann der vollinhaltliche Haushaltsplan sowie die gesamten Ratsbeschlüsse eingesehen werden.

Bäuerinnen - Bezirkswinterwanderung

Einladung zur Bezirkswinterwanderung am Dienstag den 16.01.2018 zur Großberghütte / Meransen.

Treffpunkt um 11 Uhr Parkplatz/ Altfassatal Richtung Tratterhof.

Gehzeit: ca. 1 Stunde

Anschließend gemeinsames Mittagessen auf der Großberghütte und gemütliches beisammen sein.

Anmeldung bis 9. Jänner 2018 bei Ingrid: 0472/545137

Auf viele Teilnehmer freut sich der Bezirksausschuss.

Ganzkörpertraining

Am Mittwoch, 10. Januar 2018 startet wieder ein Ganzkörpertraining im Vereinssaal in Verdings mit Beginn um 20.00 Uhr.

Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen!

Info: Steiger Adelbert 349 8838939

Cäcilienfeier 2017

Der Kirchenchor und die Musikkapelle Latzfons haben gemeinsam das Cäcilienfest begangen. Beim Festgottesdienst, welcher von Chor und Musikkapelle festlich mitgestaltet wurde, bedankte sich Seelsorger Silvester Engl für den wertvollen Dienst beider Vereine für die Pfarrgemeinde. Bei der anschließenden Feier im Kultursaal von Latzfons begrüßten die Obmänner beider Vereine -Josef Moosmayr für den Kirchenchor und Josef Pfattner für die Musikkapelle- die Festgemeinde samt Ehrengästen und hielten Rückschau auf das vergangene Musikjahr. Sie erinnerten an schöne, aber auch traurige Momente, an besondere Konzerte und Anlässe,

an interessante Proben und an gesellige Stunden. Sie verwiesen auf die gute Zusammenarbeit zwischen beiden Vereinen. Die Chorleiterin Renate Unterthiner und Kapellmeister Thomas Gantioler lobten den Fleiß und den Einsatz ihrer Mitglieder.



Foto: 1.Reihe von links; die geehrten Vereinsmitglieder Simon Halser, Andreas Mitterrutzner, Josef Unterthiner, und Thomas Schrott;
2. Reihe von links; Vereinsvorstände und Ehrengäste

Beide Vereine ehrten ihre langjährigen Mitglieder. Die Ehrenurkunden für die Musikkapelle wurden vom Bezirksehrenobmann des Verbandes der Südtiroler Musikkapellen Josef Mitterrutzner übergeben.

Das Verbandsehrenzeichen in Gold für seine 50-jährige Tätigkeit als Musikant erhielt Josef Unterthiner.

Für ihre 25-jährige Mitgliedschaft wurden Thomas Schrott und Andreas Mitterrutzner geehrt. Der Bezirksehrenobmann hob den besonderen Einsatz aller drei Geehrten für die Musikkapelle hervor.

Als ehemalige Obmänner oder amtierende Ausschussmitglieder taten und tun sie mehr als ihre Pflicht in diesem Verein.

Josef Unterthiner bedankte sich bei der Festgemeinde mit einem selbst komponierten Stück für seine Ehrung und die gute Gemeinschaft.

Die Ehrung für die Mitglieder des Kirchenchores überreichte Dekan Georg Martin. Er bedankte sich bei der Festgemeinde, dass sie ihr Talent zum Singen und zum Musizieren dem Verein und auch der Gesellschaft zur Verfügung stellen. Er bat auch darum, sich öfters den guten Ton von Gott angeben zu lassen. Das Verbandsehrenabzeichen in Gold für seine 40-jährige Tätigkeit im Kirchenchor erhielt Simon Hasler.

Bürgermeisterin Maria Gasser Fink dankte allen Vereinsmitgliedern, ihren Angehörigen und den Vorständen und erwähnte die auffallend gute Harmonie und Gesellschaft beider Vereine.

Bibliothek Latzfons

<p>Augengymnastik</p> 	<p>Tipps für entspanntes Sehen, Lesen und Arbeiten:</p> <p>Samstag, 13.01.2018 von 10.00 - 11.30 Uhr im Pfarrsaal Latzfons</p>
<p>Infos bei Maria Luise Pfattner Ebner Tel. 348 6005299</p>	<p>Auf Euer Kommen freut sich das Bibliotheksteam Latzfons</p>

Der Neujahrstag ist die einzige wichtige
Veränderung, die von selber eintritt.

Pavel Kosorin (*1964)

Gott sei gnädig diesem Jahre,
daß kein Unheil widerfahre,
nur ein mäßig Glück hienieden
und der wahre inn're Frieden!

Franz Graf Pocci (1807 - 1876)

Bauernsenioren - Vollversammlung

Die Bauernsenioren der Gemeinde Klausen laden alle recht herzlich zur Jahresvollversammlung am Freitag den 12. Jänner 2018 mit Beginn um 13:30 Uhr im Vereinshaus von Latzfons ein.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die Obfrau
2. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der Vollversammlung von 2017
3. Tätigkeitsbericht
4. Kassabericht und Entlastung des Kassiers
5. Grußworte der Ehrengäste
6. Diskussion und Allfälliges

Anschließend gemütliches Beisammensein – für Speis und Trank wird bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme

Der Ausschuss der Bauernsenioren

Richtigstellung: Bäuerinnen - Vollversammlung

Die Bäuerinnen - Vollversammlung findet am 7. Jänner 2018 um **13.30 Uhr** in Foyer des Vereinsaales statt, nicht wie angekündigt um 13.00 Uhr. Alle sind zu Kaffee und Kuchen recht herzlich eingeladen. Der Bäuerinnen Ausschuss.



Die Firma Felderer Bau GmbH wünscht allen Mitarbeitern, Kunden, Lieferanten und Bekannten ein erfolgreiches Neues Jahr und bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen!

Viehversicherungsverein - Vollversammlung

Am Sonntag, 07. Jänner 2018 findet um 9.30 Uhr beim Peterwirt die Vollversammlung mit Neuwahlen statt.

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich der Ausschuss!

ASV LATZFONS/VERDINGS



2. GRM Group Weltcup im Rennrodeln auf Naturbahn in Latsfons

Die weltbesten Rodler auf Naturbahn sind vom 5. bis 7. Jänner 2018 in Latsfons beim GRM Group Weltcup Rennen zu Gast! Auf der Lahnwiesenbahn wird beim 2. Rennen dieser Saison um wertvolle Weltcuppunkte gekämpft.

Alle sind herzlich zu diesem Großevent eingeladen um die Athleten anzufeuern und mit ihnen zu feiern.

Die Zufahrtsstraße nach Steineben bleibt an diesem Wochenende nur für Rodler und

deren Betreuer offen.

An den Renntagen (Samstag und Sonntag) sowie zur Abendveranstaltung wird gebeten, den Shuttledienst in Anspruch zu nehmen, der ab 8:30 Gfoda bzw. von den Parkplätzen Zalter Bühel und Hoadiger Boden startet. Die Skitourengeher mögen bitte an diesen Tagen ihre Touren von Kühof aus starten.

Programm:

Freitag, 5. Jänner 2018:

18 Uhr Eröffnungsfeier mit Messfeier und Einzug zum Festplatz
ab 21 Uhr Weltcup-Opening Party im Festzelt mit der Show und
Partyband X-LARGE und weiteren
Überraschungseinlagen

Samstag, 6. Jänner 2018

Ab 10 Uhr Rennläufe Qualifikation und Nationencup

Ab 15 Uhr After Race Party mit Dj Liri Music im Zelt Steineben.

Vorführung und Test der MATTRO Ziesel
Schneefahrzeuge

Ab 20.30 Uhr Snow and Rock Party mit der Life Band MAD
HOUSE

Sonntag, 7. Jänner 2018

Ab 10 Uhr Finalläufe Weltcup und Siegerehrung

Gratulation zum Geburtstag

Datum	Geburtstagskind	Alter
02.01.	Anna Ploner Fink, Planitzer	87
04.01.	Barbara Niederstätter Rabensteiner, St. Michael	79
04.01.	Alois Rienzner, St. Michael	72
06.01.	Maria Mitterrutzner Schrott, Oberthinner	81
06.01.	Theresia Pfattner, Lageth	78
07.01.	Anna Mitterrutzner Fink, Runggen	79
11.01.	Stefania Staudacher Gebhard, Waldwieser	78
11.01.	Elisabeth Thaler Hasler, Blabacher	75
12.01.	Bartl Pfattner, Schulweg	74
13.01.	Alois Gruber, Unterrungger Verdings	73
13.01.	Theresia Chizzali Oberrauch, Peterer	89
13.01.	Barbara Unterthiner Thaler, Obergruber	90

elektrothaler
GmbH SRL

Das Elektro Thaler Team bedankt sich für das entgegen gebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.
Anstelle der alljährlichen Kundengeschenke zu Weihnachten unterstützen wir heuer eine in Not geratene Familie in Latzfons. Besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Elektro Thaler

Viel Glück im neuen Jahr



Caritas Diözese Bozen-Brixen

Ans Meer mit der Caritas: Die Anmeldungen haben begonnen

Die Caritas bietet im Sommer Ferienaufenthalte in Caorle für jeden Geldbeutel an. Gestaffelte Preise und die Möglichkeit zu individuellen Preisnachlässen sollen möglichst vielen Familien, Kindern und Senioren eine Auszeit vom oft stressigen Alltag ermöglichen.

Die Anmeldungen beginnen am 1. Jänner 2018 und laufen, solange Plätze frei sind.

Anmeldung unter: www.caritas.bz.it oder Tel. 0471 304340

Sportverein - Eisplatz offen

Der Eislaufplatz konnte dank Zustimmung von Gemeinde und Fernheizwerkbetreiber über den Recyclinghof errichtet werden.

Somit ist über die gesamte Schulferienzeit und darüber hinaus soweit die Wetterverhältnisse mitspielen für alle Eislaufen möglich.

Ein Dank gilt vor allem Klaus Gasser und Andreas Niederkofler und Mithelfern für die Errichtung und Präparierung des Eisplatzes.

Alles Gute für das Neue Jahr 2018 danke für die Unterstützung und Zusammenarbeit.

Für den Sportverein

Präsident Sepp Oberrauch

AVS Feldthurns – Jänner 2018

Fr.12.01.2018 + Sa.14.01.2018	Winterlehrgang Infos bei Helmut: 348 6923072
Sa. 27.01.2018	Jahreshauptversammlung im Castaneum Feldthurns
So.28.01.2018	Skitour Jakobspitz Infos bei Artur: 339 2494860

Nähere Informationen findet ihr im AVS- Schaukasten in Latzfons (neben dem Echokasten)

Grundkurs: Einstieg in die Welt des Computers

Der Bildungsausschuss Latzfons organisiert einen Computergrundkurs.

An vier Abenden lernt ihr wie ihr den Computer für den Alltag nutzen könnt.

- kurze Texte schreiben und formatieren, Bilder einfügen
- Dateien speichern und ausdrucken
- Ordner anlegen und verwalten
- Fotossammlungen am PC anlegen
- nützliche Informationen im Internet finden
- Emailadresse anlegen, über E-Mail kommunizieren

Beginn: Mo. 08.01.2018 - Mo. 29.01.2018
jeweils von 19:30 - 22:00 Uhr 4 Treffen

Ort: Computerraum Grundschule Latzfons

Zielgruppe: alle Interessierten, keine Vorkenntnisse erforderlich

Teilnehmer: max. 10 Personen

Kosten: 30 €

Anmeldung: bei Elisabeth Obrist unter Tel. 328 5674442

Weltladen Klausen - Buchvorstellung

Susanne Hutter - **DER TRIUMPH aus meinem Schicksal**

Von der Komapatientin zur (Über)Lebenskünstlerin

Wo: Weltladen Klausen - Unterstadt 5/7

Wann: Dienstag, 9. Januar 2018 um 19:30 Uhr

Wir erwarten vom neuen Jahr immer das, was das alte nicht gehalten hat.
Dabei sind wir es doch selbst, die das Jahr gestalten.

Peter Amendt (*1944)

Heimatbühne Feldthurns

Der verrückte Professor

Komödie in 3 Akten von Helmut Schmidt; Regie: Gostner Christoph
Aufführungen im Castaneum in Feldthurns

Platzreservierungen unter 0472 855228 zu Geschäftszeiten

Termine:

- Freitag 12.01.2018 20:00 Uhr (Premiere)
- Sonntag 14.01.2018 16:00 Uhr
- Mittwoch 17.01.2018 20:00 Uhr
- Samstag 20.01.2108 20:00 Uhr
- Sonntag 21.01.2018 16:00 Uhr
- Dienstag 23.01.2018 20:00 Uhr
- Freitag 26.01.2018 20:00 Uhr

Zum Stück:

Der selbsternannte Professor Max Loppmann experimentiert fieberhaft an einem Anti-Schweiß Mittel. Da die Versuche an Ratten nicht den gewünschten Erfolg bringen, muss das Mittel an menschlichen Probanden getestet werden. Auf eine Annonce hin melden sich fünf Versuchspersonen für die Testreihe. Aber irgendwas läuft schief, das Mittel zeigt krasse Nebenwirkungen, Bärte sprießen, Brüste wachsen, Männlein und Weiblein finden sich in ungewohnter Rolle wieder. Ein Selbstversuch des Professors soll Gewissheit schaffen, aber die Lage wird noch schlimmer, anstatt Ruhm, Geld und Nobelpreis gibt es nur Chaos...

Gehet hin gefasst!
Habet Mut!
Entsorget alte Last.
Wisset endlich!
Endlich, was ihr tut!
Für ein neues Leben in der Welt.

Raymond Walden (*1945)

Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die ihn auf seinen letzten Weg begleiteten.

Familie Stockner - Öberst in Schnauders -

Farb- & Stilberatung rosa - Schminkberatung

Wenn es morgens schnell gehen muss!!

Beratung für ein unauffällig aber schönes
Alltags Make-up

Zeit: am 04. Jänner, 19.00 Uhr

Ort: im Versammlungssaal der Feuerwehr

Beitrag: 20,00 €

Begrenzte Teilnehmerzahl

Information und Anmeldung: 333 9360540 oder

rosa.braun@stilberatung-suedtirol.com

www.stilberatung-suedtirol.com



Weniger Rede, mehr Gedanken;
weniger Interessen, mehr Gemeinsinn;
weniger Wissen, mehr Urteil;
weniger Zwiespalt, mehr Charakter.

Walther Rathenau (1867 - 1922 (ermordet))

Will das Glück nach seinem Sinn
Dir was Gutes schenken,
Sage Dank und nimm es hin
Ohne viel Bedenken.

Jede Gabe sei begrüßt,
Doch vor allen Dingen:
Das, worum du dich bemühst,
Möge dir gelingen.

Wilhelm Busch (1832 - 1908)

Kleinanzeiger

- Zwei Esel (männlich und weiblich) zu verkaufen.
Tel. 339 1831039 (Helmut)
- Apfelholz (80€ /Großkiste minus Mengenrabatt oder Meterholz) zu verkaufen. Selbstabholung direkt vom Hof möglich.
Tel. 327 2275181
- Eine 28jährige Frau sucht eine Arbeit als Abräumerin, Abspülerin, Bügeln, Frühstücksmithilfe, Mitarbeiterin, Mithilfe oder Reinigungskraft. Unterkunft eventuell mit Verpflegung.
Tel: 348 2929287
- Schlichtes, schönes Erstkommunionkleid, Größe 134 um 70 € zu verkaufen. Tel: 349 6832199
- Teilmöblierte Wohnung mit Garage und Garten in Feldthurns zu vermieten (Küche, Wohnzimmer, Bad, zwei Schlafzimmer, Abstellraum) Tel: 349 0060359
- Roter Skihelm (Kinder) Gr.54 um 15€ zu vergeben!
Tel. 320 8819462

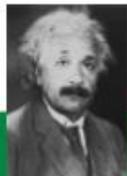


*Für diese Ausgabe sind Walter Thaler und Marianna Hofer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am **14. Januar 2018** und wird von Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 10. Januar 2018. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar) abgegeben oder an die E-Mail echo@latzfons.it gesendet werden. Das Echo ist im Internet unter www.latzfons.it oder www.klausen.eu online verfügbar.*



**Das Echo-Team wünscht allen
ein gutes neues Jahr 2018!**

Albert Einstein



Mahatma Gandhi



Maria Theresia



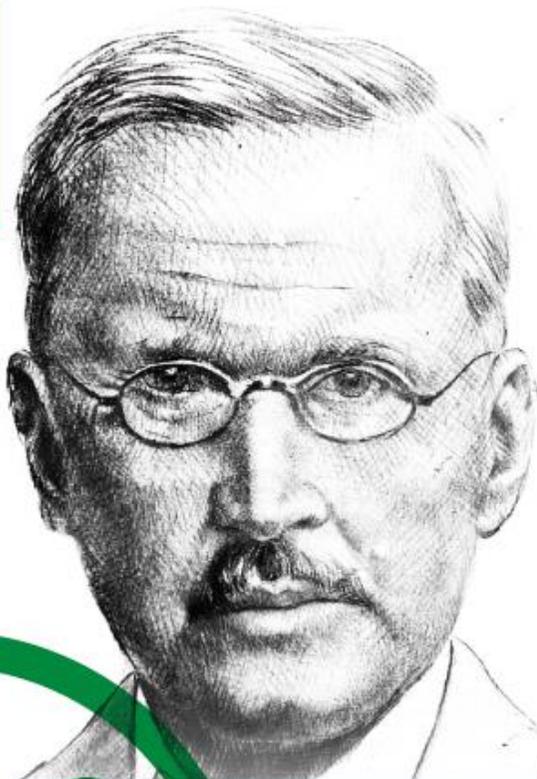
Es gibt Ideen, die das Leben
der Menschen verändert haben.



Mutter Teresa



Leonardo da Vinci



Unsere auch.

Vor mehr als 100 Jahren hat Friedrich Wilhelm Raiffeisen die erste Genossenschaft gegründet. Heute ist seine Idee aktueller denn je: Anteil haben, Anteil nehmen, Verantwortung übernehmen. Miteinander. Für einander. Für die Ziele, die man hat. Für den Ort, in dem man lebt. Dazu bekennen wir uns. **Bewusst: Raiffeisen in Südtirol.**

